

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről az „ÉRD és TÉRSÉGE” Regionális Víziközmű Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2030 Érd, Fehérvári u 63/b-c.; cégjegyzékszám: 13-09-066513; adószám: 10819067-2-13; bankszámlaszám: 10102244-58172900-01000001 – Budapest Bank Zrt.; képviseli: Lanku Ildikó ügyvezető igazgató); a továbbiakban: ÉTV Kft.

másrészről REMETESZŐLÓS Község Önkormányzata ((székhely: 2090 Remeteszőlős, Vénusz utca 8-10.; adószám: 15736149-2-13; képviseli: Szathmáry Gergely Zoltán polgármester); a továbbiakban: Önkormányzat;

között a mai napon a következő feltételekkel:

I. ELŐZMÉNYEK

Felek megállapítják, hogy az Önkormányzatot Remeteszőlős település közigazgatási területén a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban: Vksztv.) 9. § (1) bekezdése szerint a közműves ivóvízellátás és közműves szennyvízelvezetés és -tisztítás tekintetében ellátási felelősség terheli. Az ÉTV Kft-t kizárólagos üzemeltetési jog illeti meg az Önkormányzat tulajdonában és az ÉTV Kft. tulajdonában lévő víziközmű eszközökön, 2002. december 30-án aláírt Üzemeltetési Szerződés alapján.

A Vksztv. 79. § (2) bekezdése értelmében, az ÉTV Kft. eszközei között nyilvántartott víziközművek, illetőleg víziközmű létrehozására irányuló beruházások ellátásért felelősre történő átruházása vonatkozásában, az Önkormányzatnak és az ÉTV Kft-nek írásban kell megállapodniuk (továbbiakban: Vagyonátruházás).

Jelen megállapodás célja, hogy felek pontosan meghatározzák a vagyonátruházással érintett vagyoni kört a Vksztv. rendelkezései alapján, és az átruházásban megállapodjanak.

Felek megállapítják, hogy az egyes vagyonelemeket a Vksztv. 7. § (2) bekezdése, 49. §-a, valamint a Vksztv. egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II.27.) Kormányrendelet 91 – 94. §-ai előírásainak megfelelően az ÉTV Kft. számviteli elszámolásaiban elkülönítetten tartja nyilván, tehát az ÉTV Kft. a vagyonelemek jellemző besorolásának módját (módszerét) ez alapján határozta meg.

II. MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

1. Tértésmentes Vagyonátruházással érintett víziközmű vagyoni kör

- a) Felek a jelen megállapodás *1. számú mellékletében* rögzítik azt a víziközmű vagyoni kört, valamint folyamatban lévő, víziközmű létrehozására irányuló beruházásokat és azok 2014. augusztus 31-én nyilvántartott könyv szerint értékét, amelyek a jelen megállapodás alapján térítésmentes vagyonátruházással átruházásra kerülnek az Önkormányzat részére, akként, hogy az átruházott víziközmű vagyon tulajdonjoga 2014. augusztus 31. követő naptól (2014. szeptember 01.) illeti meg az Önkormányzatot.

Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás *1. számú mellékletében* szereplő vagyonelemek az ÉTV Kft. tulajdonában álló rendszerfüggő víziközmű elemek, illetőleg víziközmű létrehozására irányuló beruházások. Felek rögzítik, hogy a vagyonátruházással érintett vagyonelemek piaci értékének a könyv szerinti értéket tekintik, különös tekintettel azok korlátozottan forgalomképes jellegére.

Felek megállapítják továbbá, hogy az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI törvény (továbbiakban: Inytv.) 12. § e) pontja szerint 2014. január 1. napjától önálló ingatlanoknak kell tekinteni a víziközműveket. Erre tekintettel az *1. számú melléklet*ben szereplő, az Önkormányzat, mint ellátásért felelős közigazgatási területén található víziközművek a fölterület tulajdonjoga nélkül, önálló ingatlanként kerülnek átruházásra az Önkormányzat részére. Felek megállapítják, hogy ezen víziközművek – földterülettől független önálló tulajdonjoga az Inytv. 3. § (4) bekezdése szerint ingatlan-nyilvántartási bejegyzés nélkül is átszáll az Önkormányzatra.

b) A jelen megállapodás *3. számú melléklete* tartalmazza annak bemutatását, hogy az *1. számú melléklet*ben feltüntetett víziközmű elemek mely víziközmű rendszer részét képezik.

2. Térítés ellenében átruházandó vagyoni kör

a) Felek a jelen megállapodás *2. számú melléklet*ében rögzítik azt a víziközmű vagyoni kört, valamint folyamatban lévő, víziközmű létrehozására irányuló beruházásokat és azok 2014. augusztus 31-én nyilvántartott könyv szerint értékét, amelyek a jelen megállapodás alapján, térítés ellenében átruházásra kerülnek az Önkormányzat részére, akként, hogy az átruházott víziközmű vagyon tulajdonjoga 2014. augusztus 31. követő naptól (2014. szeptember 01.) illeti meg az Önkormányzatot.

Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás *2. számú melléklet*ében szereplő vagyonelemek az ÉTV Kft. tulajdonában álló rendszerfüggő víziközmű elemek. Felek rögzítik, hogy a vagyonátruházással érintett vagyonelemek piaci értékének a könyv szerinti értéket tekintik, különös tekintettel azok korlátozottan forgalomképes jellegére.

Felek megállapítják továbbá, hogy az Inytv. 12. § e) pontja szerint 2014. január 1. napjától önálló ingatlanoknak kell tekinteni a víziközműveket, Erre tekintettel a *2. számú melléklet*ben szereplő, az Önkormányzat, mint ellátásért felelős közigazgatási területén található víziközművek a fölterület tulajdonjoga nélkül, önálló ingatlanként kerülnek átruházásra az Önkormányzat részére. Felek megállapítják, hogy ezen víziközművek – földterülettől független önálló tulajdonjoga az Inytv. 3. § (4) bekezdése szerint ingatlan-nyilvántartási bejegyzés nélkül is átszáll az Önkormányzatra.

b) A jelen megállapodás *3. számú melléklete* tartalmazza annak bemutatását, hogy az *2. számú melléklet*ben feltüntetett víziközmű elemek mely víziközmű rendszer részét képezik.

III. AZ ÁTRUHÁZÁSSAL ÉRINTETT VAGYON ÉRTÉKE, A VAGYONÁTRUHÁZÁSSAL KAPCSOLATOS PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

Az ÉTV Kft. kijelenti, hogy mind az *1. számú melléklet* szerinti térítésmentesen, mind pedig a *2. számú melléklet* szerinti térítés ellenében átruházásra kerülő víziközmű vagyoni kör tekintetében kizárólagos tulajdonos, és harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely az Önkormányzat tulajdonszerzését korlátozná vagy akadályozná, vagy kizárná. Az ÉTV Kft. mind a térítésmentesen, mind a térítés ellenében átruházásra kerülő víziközmű vagyon tekintetében teljes jogszavatosságot vállal, szavatol azért, hogy az Önkormányzat mind a térítésmentesen, mind a térítés ellenében átruházásra kerülő víziközmű vagyonon per- teher- és igénymentesen szerez tulajdonjogot.

Önkormányzat kijelenti, hogy a tulajdonába kerülő vagyon tényleges állapotával tisztában van.

1. Térítésmentes Vagyonátruházással érintett víziközmű vagyon értéke

Az ÉTV Kft. az *1. számú melléklet*ben meghatározott vagyoni kört térítésmentesen ruházza át az Önkormányzatra. A Vagyonátruházás értéke a 2014. augusztus 31-i vagyonelemek és azok aznapi (értéksökkenési leírás elszámolását követő) könyv szerinti értéke alapján 6.721.955,- Ft, azaz hatmillió-hétszázhuszonegyezer-kilencszázötvenöt Forint.

Felek rögzítik, hogy a Vksztv. 79. § (4) bekezdése értelmében a térítésmentes vagyonátruházás az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adomány, a társasági adó szempontjából a víziközmű-szolgáltatást végző vállalkozási, bevételszerző tevékenységével összefüggő költségnek, ráfordításnak minősül. Felek kijelentik, hogy ezen körbe tartozó vagyonátruházással kapcsolatban egymással szemben követelésük nincs, és követelést a jövőben nem támasztanak. Felek egymásnak nem kapcsolt vállalkozásai.

2. Térítés ellenében átruházandó vagyoni kör

Felek megállapodnak abban, hogy az ÉTV Kft. eladja, az Önkormányzat pedig megvásárolja a *2. számú melléklet*ben rögzített víziközmű vagyonelemeket 4.481.303,- Ft, azaz négy millió-négyszáznyolcvanegezer-háromszázhárom Forint vételáron (továbbiakban: „Vételár”).

Felek megállapodnak, hogy az ÉTV Kft. az átruházást követő 30 napon belül a Vételárról (azaz *2. számú melléklet*ben szereplő vagyonelemek 2014. augusztus 31-i könyv szerinti értékéről) számlát állít ki..

Felek rögzítik, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVI. törvény 86. § és 88. § értelmében az értékesítés fordított ÁFA hatálya alá esik.

IV. BÉRLETI- ÉS ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉSEK

Felek rögzítik, hogy közöttük a víziközművek üzemeltetése és bérlete tárgyában 2002. december 30. napján üzemeltetési szerződés jött létre, amelyek hatálya kiterjed az Önkormányzat mindenkori tulajdonát képező víziközművekre, így a jelen megállapodás alapján az Önkormányzat tulajdonába kerülő víziközművekre és víziközmű létrehozására irányuló beruházásokra is.

V. VÍZVEZETÉSI SZOLGALMI JOG RENDEZÉSE

Felek megállapodnak, hogy a Vksztv 80-81. §-ai alapján a víziközművekkel összefüggő vízvezetési szolgalmi jogok ellátási felelős javára történő bejegyzése érdekében együttműködnek.

Ennek során:

- Az ÉTV Kft. legkésőbb 2014. december 31-ig átadja az Önkormányzatnak azt a műszaki dokumentációt, amely a jelenleg már bejegyzett vízvezetési szolgalmi joggal/vezetékjoggal érintett területek és víziközművek jegyzékét, és azon területek (ingatlan lista) és víziközművek jegyzékét egyaránt tartalmazza, amelyek ezen jogokkal érintettek lehetnek, de ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre még nem került sor.
- Az átadást követően a Felek 2015. május 31. napjáig megállapodnak a további együttműködés módjában a vízvezetési szolgalmi jog rendezését illetően.

VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

a. A jelen megállapodás teljesítése során Felek kijelölt kapcsolattartói:


ÉTV Kft. részéről: Lanku Ildikó ügyvezető igazgató
e-mail: dunapart@erdivizmuvek.hu
telefon: +36-30-625-6711
levélcím: 2030 Érd, Fehérvári út 63/B-C.

Önkormányzat részéről: Szathmáry Gergely Zoltán polgármester
e-mail: polgarmester@remeteszolos.hu
telefon: +36-26 355-293
levélcím: 2090 Remeteszőlős, Vénusz u. 8-10.

A kapcsolattartási adatokban bekövetkező változásokról a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást, amely nem minősül a megállapodás módosításának.

b. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekre elsősorban a Vksztv. és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Dátum: Érd, 2014. szeptember 1.


.....
„ÉRD és TÉRSÉGE” Víziközmű Kft.
képviseli: Lanku Ildikó ügyvezető

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VÍZIKÖZMŰ KFT
2030 Érd, Fehérvári út 63/b-c
CIB Bank: 10200926-22611440-00000000
Adószám: 10319067-2-13


.....
Remeteszőlős Község Önkormányzata
képviseli: Szathmáry Gergely Zoltán polgármester

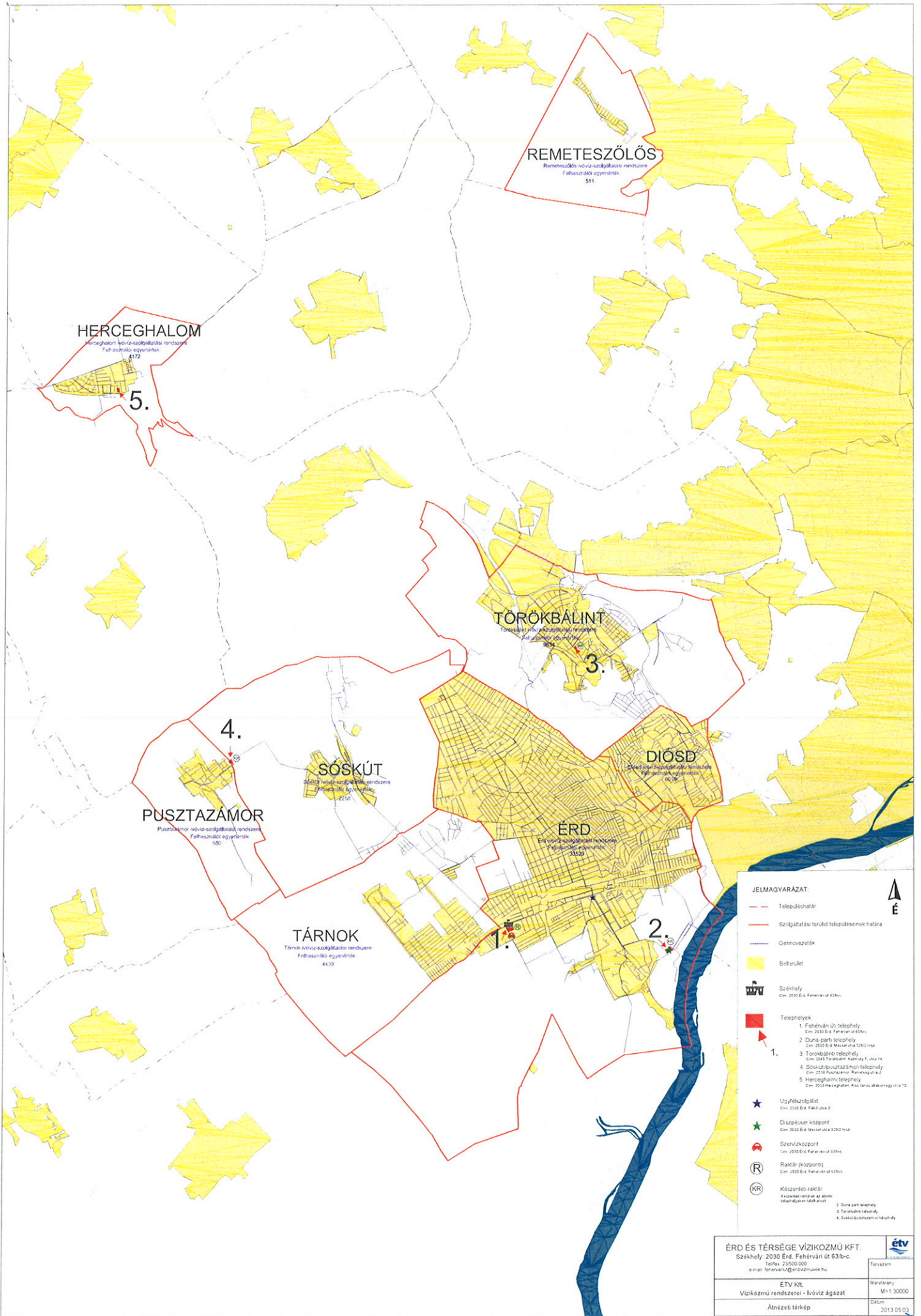


Mellékletek:

1. számú melléklet: Térítésmentes Vagyónátruházással érintett víziközmű vagyoni kör
2. számú melléklet: Térítés ellenében átruházandó vagyoni kör
3. számú melléklet: A víziközmű-rendszerek feltüntetése

S	Megnevezés	Mennyiség (db)	Vezetékhossz (fm)	Település	Hely / utca / Helyrajzi szám	Aktiválás kelte	Bruttó érték (Ft)	Elszámolt értéksökkenés (Ft)	Nettó érték (Ft)	Térítésmentesen átruházandó vagyonhányad (Ft)
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
1	VÍZVEZETÉK KPE	8.969,43	Remeteszőlós	0122, 318, 4710, 4736, 4719, 0121,9, 0120, 0121/35, 2830, 3088, 3030, 3094, 2961, 2924, 2721, 3120, 4700		1996.12.30	14.098.196	7.472.819	6.625.377	6.625.377
2	Gerincvezeték	2,90	Remeteszőlós	Nagykovácsi út	0122					
3	Gerincvezeték	387,47	Remeteszőlós	Nagykovácsi út; Lazac utca	0122, 3218					
4	Gerincvezeték	192,42	Remeteszőlós	Nagykovácsi út; Uránusz köz	0122, 4710					
5	Gerincvezeték	1,05	Remeteszőlós	Nagykovácsi út; Uránusz köz	0122, 4710					
6	Gerincvezeték	97,93	Remeteszőlós	Nap köz	4736					
7	Gerincvezeték	449,74	Remeteszőlós	Nap utca	4719					
8	Gerincvezeték	215,19	Remeteszőlós	Ördög árok; Nagykovácsi út	0122, 0121/9, 0120, 0121/35, 2830					
9	Gerincvezeték	2.004,08	Remeteszőlós	Patak sétány	2830					
10	Gerincvezeték	7,53	Remeteszőlós	Patak sétány; Amúr utca	2830, 3088					
11	Gerincvezeték	199,11	Remeteszőlós	Pisztráng utca	3030					
12	Gerincvezeték	463,32	Remeteszőlós	Ponty utca	3094					
13	Gerincvezeték	209,04	Remeteszőlós	Sas utca	2961					
14	Gerincvezeték	165,24	Remeteszőlós	Seregély utca	2924					
15	Gerincvezeték	392,88	Remeteszőlós	Sirály utca	2721					
16	Gerincvezeték	291,96	Remeteszőlós	Süllő utca	3120					
17	Gerincvezeték	270,14	Remeteszőlós	Vénusz utca	4700					
18	REMETESZŐLÓS VÍZ						14.098.196	7.472.819	6.625.377	6.625.377
19	MOBA ÁTEMELŐ FU,	1	Remeteszőlós	Ponty utca	3094	2012.12.10	112.022	15.444	96.578	96.578
20	REMETESZŐLÓS SZVÍZ						112.022	15.444	96.578	96.578
21	REMETESZŐLÓS ÖSSZESEN						14.210.218	7.488.263	6.721.955	6.721.955

S	Megnevezés	Mennyiség (db)	Vezetékhossz (fm)	Telepítés	Hely / utca / f	Helyrajzi szám	Aktiválás kelte	Bruttó érték (Ft)	Elszámolt értékcsökkenés (Ft)	Nettó érték (Ft)	Térítés ellenében átruházandó vagyon (Ft)
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
1	VÍZVEZETÉK KPE	8.969,43	Remetszőlős	3088,2777, 2768, 2980, 3008, 4725, 2824, 2801, 2862, 2788, 2994, 3051, 3070, 2736, 2768, 3218, 2948, 2720, 2744/1, 2940			1996.12.30	9.535.804	5.054.501	4.481.303	4.481.303
2	Gerincvezeték	232,80	Remetszőlős	Amúr utca	3088						
3	Gerincvezeték	98,87	Remetszőlős	Bagoly utca	2777						
4	Gerincvezeték	263,01	Remetszőlős	Banka utca	2768						
5	Gerincvezeték	492,90	Remetszőlős	Cinkle utca	2980						
6	Gerincvezeték	220,26	Remetszőlős	Csik utca	3008						
7	Gerincvezeték	215,33	Remetszőlős	Csillag sétány	4725						
8	Gerincvezeték	98,62	Remetszőlős	Csóka utca	2824						
9	Gerincvezeték	138,92	Remetszőlős	Daru utca	2801						
10	Gerincvezeték	144,87	Remetszőlős	Galamb utca	2862						
11	Gerincvezeték	118,91	Remetszőlős	Gém utca	2788						
12	Gerincvezeték	172,81	Remetszőlős	Hal utca	2994						
13	Gerincvezeték	188,48	Remetszőlős	Harcsa utca	3051						
14	Gerincvezeték	177,98	Remetszőlős	Keszeg utca	3070						
15	Gerincvezeték	70,47	Remetszőlős	Királyka utca	2736						
16	Gerincvezeték	149,11	Remetszőlős	Királyka utca; Banka utca	2736, 2768						
17	Gerincvezeték	170,22	Remetszőlős	Luzac utca	3218						
18	Gerincvezeték	233,65	Remetszőlős	Madar utca	2984						
19	Gerincvezeték	248,51	Remetszőlős	Rigo utca	2720, 2744/1						
20	Gerincvezeték	183,71	Remetszőlős	Sólyom utca	2940						
21	REMETSZŐLÓS VÍZ							9.535.804	5.054.501	4.481.303	4.481.303
22	REMETSZŐLÓS SZIVIZ							0	0	0	0
23	REMETSZŐLÓS ÖSSZESEN							9.535.804	5.054.501	4.481.303	4.481.303



REMETESZŐLŐS
Remeteszőlős vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
511

HERCEGHALOM
Herceghalom vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
6172

5.

TÖRÖKBÁLINT
Törökbálint vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
862

3.

4.

SÓS-KÚT
Sós-kút vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
2254

DIÓSD
Diósd vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
8039

PUSZTAZÁMOR
Pusztafőmér vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
580

ÉRD
Érd vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
3352

TÁRNOK
Tárnok vívőszolgáltatási rendszere
Feltárási kód: egyenlítő
4439

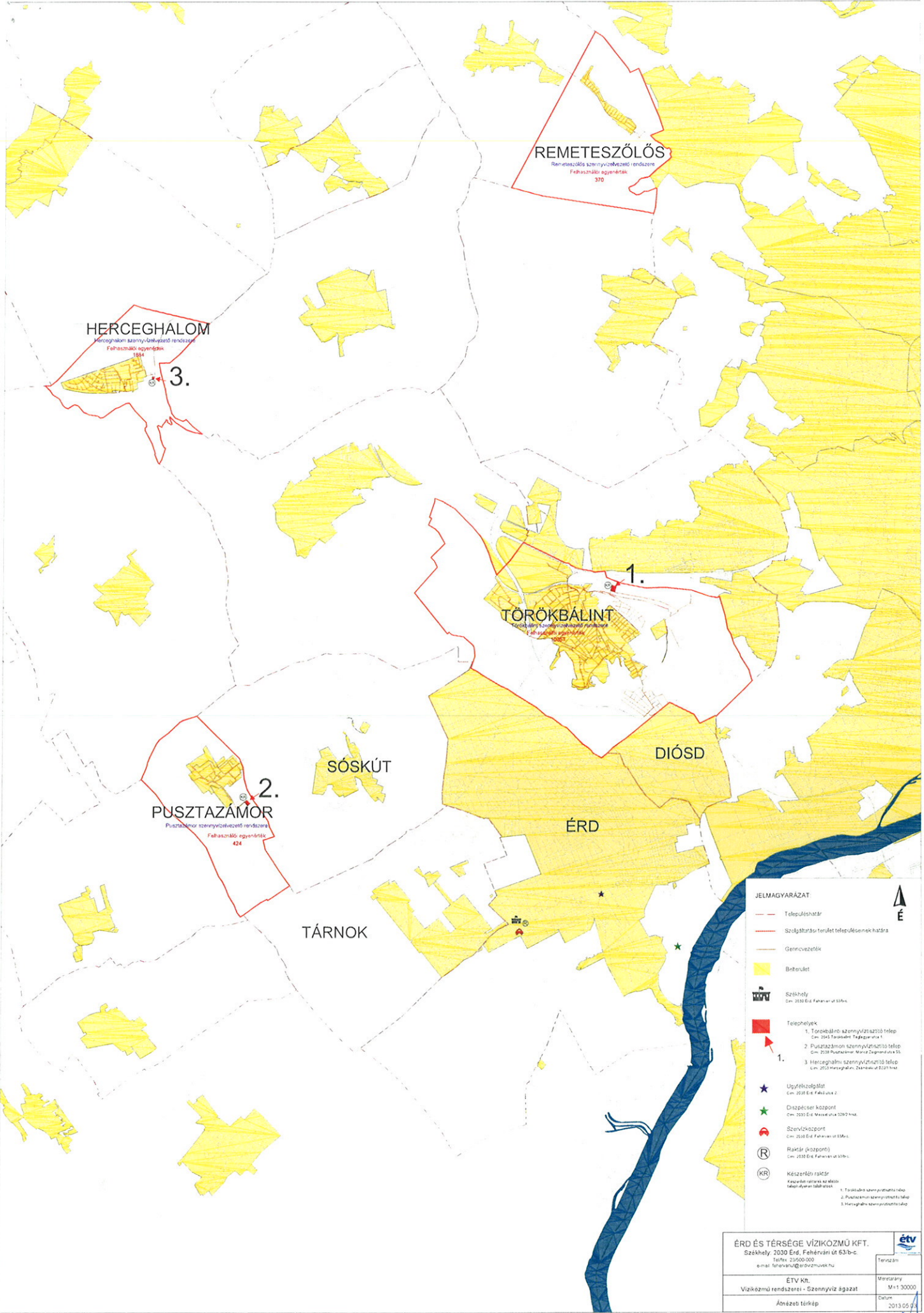
1.

2.

JELMAGYARÁZAT

- Településhatár
- Szolgáltatási terület településeinek határa
- Gennyevezeték
- Beépület
- ☰ Székhely
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 63/bc.
- Telephelyek
 1. Földvárán (1) telephely
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 63/bc.
 2. Duna-parti telephely
Cím: 2030 Érd, Mészáros utca 2/292/14.
 3. Törökbálinti telephely
Cím: 2045 Törökbálint, Kaptalaj F. útja 14.
 4. Sós-kút-pusztafőméri telephely
Cím: 2038 Pusztafőmér, Remeteszőlős út 2.
 5. Herceghalmi telephely
Cím: 2033 Herceghalom, Kocsis utca 14/b-14/c/13.
- ★ Ügyfélszolgálat
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 2.
- ★ Diszpécser központ
Cím: 2030 Érd, Mészáros utca 2/292/14.
- ★ Szervízközpont
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 63/bc.
- Ⓜ Raktár (központról)
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 63/bc.
- Ⓜ Kiszármazó raktár
Kiszármazó raktár az alábbi telephelyeken működik:
 2. Duna-parti telephely
 3. Törökbálinti telephely
 4. Sós-kút-pusztafőméri telephely

ÉRD ÉS TÉRSÉGE VÍZIKOZMŰ KFT.		
Székhely: 2030 Érd, Fehérvári út 63/bc.		
Tel.: 23500-000		
e-mail: info@erdvizi.hu		
ETV Kft.	Mennyiség:	Műt. 130000
Víziközmű rendszerei - I. vízvezeték ágazat	Dátum:	2013.05.03
Átészeti térkép		



HERCEGHALOM

Herceghalom szennyvíztisztító rendszere
Felhasználó egyenlítőik
1994

3.

REMETESZLÓS

Remeteszlós szennyvíztisztító rendszere
Felhasználó egyenlítőik
370

TÖRÖKBÁLINT

Törökbálint szennyvíztisztító rendszere
Felhasználó egyenlítőik
1000

1.

PUSZTAZÁMOR

Pusztaazámor szennyvíztisztító rendszere
Felhasználó egyenlítőik
424

2.

SÓSÚT

DIÓSD

ÉRD

TÁRNOK

JELMAGYARÁZAT

- Településhatár
- Szolgáltatási területi településeinek határa
- Gémmezvölgyek
- Birtokjuttatás
- Székhely
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 53/b-c
- Telephelyek
 - 1. Törökbálinti szennyvíztisztító telep
Cím: 2045 Törökbálinti Tüdőgyógyintézet
 - 2. Pusztaazámori szennyvíztisztító telep
Cím: 2038 Pusztaazámor, Maros Déry utca 5/5
 - 3. Herceghalmi szennyvíztisztító telep
Cím: 2033 Herceghalom, Zsamboki út 52/11 hrsz.
- Ügyfélszolgálat
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 2
- Diszpócher központ
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 100/2 hrsz.
- Szennyvízközpont
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 53/b-c
- Raktár (közpono)
Cím: 2030 Érd, Fehérvári út 53/b-c
- Kézbesítési raktár
Közvetlen raktár az állami tulajdonban lévő ingatlanon
 - 1. Törökbálinti szennyvíztisztító telep
 - 2. Pusztaazámori szennyvíztisztító telep
 - 3. Herceghalmi szennyvíztisztító telep

ÉRD ÉS TÉRSÉGE VÍZIKÖZMŰ KFT.		
Székhely: 2030 Érd, Fehérvári út 53/b-c		Tervezői
Telefex: 20300300		Méretarány: 1:1+1:30000
e-mail: tervezok@etvkozmuvek.hu		Datum:
ÉTV Kft.		2013.05.01.
Víziközmű rendszeri - Szennyvíz ágazat		
Ábrázolt térkép		